

REPÈRES

REGARDER
QUESTIONNER
APPRÉCIER

DATE
ARTISTE
PROJET

MARS À AOÛT 2019
ERUOMA AWASHISH
ESPACE PARTAGÉ

M É D I A

T I O N

C U L T U

R E L L E

REGARDER

QUESTIONNER

APPRÉCIER

QUELQUES REPÈRES

POUR PLONGER DANS L'ŒUVRE

QU'ENTEND-ON PAR REGARDER UNE ŒUVRE ? COMMENT POUVONS-NOUS ALLEZ AU-DELÀ DE NOS PREMIÈRES IMPRESSIONS ? POURQUOI LES GENS LA CONSIDÈRENT-ILS COMME INTÉRESSANTE ? CE SONT LÀ DES QUESTIONS LÉGITIMES À SE POSER POUR TOUT AMATEUR D'ART.

Ici, nous regroupons ces questions dans un mode d'emploi intégrant trois actions de base : regarder, questionner et apprécier. Ces étapes tracent un chemin convivial vers la rencontre d'un travail artistique.

BIOGRAPHIE DE L'ARTISTE

Atikamekw par son père et québécoise par sa mère, la double identité d'Eruoma Awashish lui permet de mieux saisir les différences qui distinguent ces deux peuples et de créer des espaces de dialogue à travers ses œuvres. Ayant vécu dans la communauté d'Opitciwan, de Wemotaci et de Mashteuiatsh, l'artiste a une grande appartenance à sa culture autochtone. Détentrice d'un baccalauréat en art de l'Université du Québec à Chicoutimi en 2009, elle a depuis participé à de nombreux événements artistiques tels que le Symposium international d'art contemporain de Baie-Saint-Paul. Plus récemment, elle a participé à la Biennale d'art contemporain autochtone (BACA), en 2018, elle a également présenté une installation multimédia au Musée des beaux-arts de Montréal. En plus de sa pratique en arts visuels, elle est également conservatrice en arts autochtones au Musée amérindien de Mashteuiatsh depuis 2017.



Eruoma Awashish,
crédits photo Nadya Kwandibens

QUELQUES REPÈRES

POUR APPROCHER L'ŒUVRE



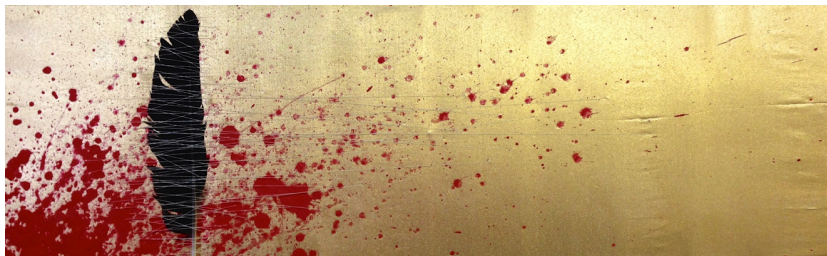
REGARDER

Dans cette exposition, nous vous présentons plusieurs tableaux d'Eruoma Awashish. Approchez-vous et prenez le temps qui vous convient pour bien examiner les détails des œuvres. Vous pouvez également passer d'une œuvre à l'autre pour les comparer entre elles. Émettez ainsi vos premières impressions et hypothèses sur leur signification.

VOICI QUELQUES ÉLÉMENTS QUI CARACTÉRISENT SON TRAVAIL

1. Des éléments figuratifs représentant la nature;
2. Un amalgame d'éléments faisant référence à la culture autochtone et occidentale;
3. Une composition construite autour d'un point central;
4. Une palette de couleurs restreinte.

Corbeau médecine, 2014



QUESTIONNER

Le travail d'Eruoma Awashish recèle des éléments intrigants : Pourquoi représente-t-elle des animaux? Pourquoi le cercle semble-t-il être omniprésent dans son travail? Quelle place occupent ses différents héritages culturels dans ses œuvres? D'où viennent ses influences esthétiques? Voici quelques informations supplémentaires afin de mieux identifier les éléments figuratifs et les techniques utilisées par l'artiste. Elles vous permettront également d'approfondir votre réflexion.

LE SACRÉ ET LES COULEURS

En observant attentivement les œuvres d'Eruoma Awashish, on remarque qu'elle utilise une palette de couleurs assez restreinte. On n'y retrouve que le rouge, le bleu, le doré, le blanc et le noir. En plus de créer de grands contrastes entre les différents éléments représentés, ces couleurs sont aussi souvent associées au sacré dans la culture occidentale. On n'a qu'à penser au blanc et au noir qui sont des teintes que l'on revêt lors de diverses cérémonies religieuses catholiques. Le blanc, symbolisant la pureté, est porté lors de la célébration du mariage tandis que le noir, représentant la mort et le deuil, est souvent la couleur des rites funéraires. Le rouge, de son côté, est l'une des couleurs possédant le plus grand bagage symbolique. Pouvant évoquer à la fois la vitalité, le pouvoir, la beauté¹, il est associé à l'amour divin dans l'imagerie catholique. Aussi, dans les œuvres de la Renaissance, la Vierge était peinte portant des vêtements rouges puisqu'elle a été touchée par l'amour divin pour donner naissance au Christ. De nos jours, la Vierge est vêtue de bleu. Cette couleur, longtemps un signe de richesse en raison de à la rareté des pigments bleus, symbolise ici l'infini et l'univers céleste². Enfin, dans un grand nombre de représentations catholiques, on remarque également la présence de la couleur or évoquant à la fois la richesse et la lumière. Le doré est aussi un véritable repère visuel puisqu'il identifie et entoure, avec une auréole d'or, la tête des personnages divins.

Croyez-vous que ces couleurs aient également un aspect sacré dans la culture autochtone? Plus précisément, dans la culture atikamekw? Selon vous, qu'est-ce que l'utilisation de couleurs apporte aux œuvres d'Eruoma Awashish? Pouvez-vous repérer d'autres éléments qui s'apparentent au sacré dans ses créations?

LES SYMBOLES

Si les couleurs employées par Eruoma Awashish peuvent être associées à celles que l'on retrouve dans les œuvres occidentales et catholiques, les éléments figuratifs font plutôt référence à la culture autochtone. D'abord, on remarque la présence de deux animaux : le corbeau et l'ours. Dans cette culture, le corbeau est un messenger, celui qui annonce une bonne ou une mauvaise nouvelle. Pour ce qui est de l'ours, il est souvent vu comme étant

¹ Rouge - http://www.musba-bordeaux.fr/sites/musba-bordeaux.fr/files/parcours_couleurs.pdf

² Bleu - http://www.musba-bordeaux.fr/sites/musba-bordeaux.fr/files/parcours_couleurs.pdf

l'animal le plus près de l'homme, entre autres parce qu'il est capable de se tenir en équilibre sur ses pattes arrière. Dans le recueil *Masko nimiwin* consacré à Eruoma Awashish, l'auteure Marie-Christine Bernard écrit justement, en parlant de la relation entre l'ours et l'homme : « Nous sommes des frères car nous marchons du même pas sur la Terre »³. Ce lien avec la terre, on le retrouve également dans la présence de racines dans certaines toiles. Ce fort lien que les communautés autochtones entretiennent avec les territoires et les êtres qui les occupent explique pourquoi les racines se confondent aussi parfois avec des artères qui s'étendent dans l'espace. Elles nous montrent leur profond attachement à la terre. Enfin, la figure du cercle est omniprésente dans le travail d'Eruoma Awashish. Pouvant être interprété comme une auréole sacrée puisqu'il est souvent doré, le cercle évoque surtout l'importance de la communauté et du cycle naturel des saisons dans la culture autochtone. Ces deux éléments sont au centre de la vie quotidienne de ces peuples et c'est aussi autour d'eux que s'organise une grande partie de leur histoire.

Avec ces différentes informations concernant les symboles employés par l'artiste dans son travail, comment interprétez-vous maintenant ses œuvres? Qu'est-ce qui en ressort? Comment ses héritages autochtone et occidental créent-ils de nouvelles histoires?

LE SAVOIR-FAIRE AUTOCHTONE

En plus de l'importance de la symbolique dans son travail, Eruoma Awashish intègre des éléments de l'art et du savoir-faire autochtone dans ses toiles. Dans plusieurs de ses œuvres, on remarque la présence de tracés faits de petits points. Parfois blancs, parfois colorés, ces points évoquent la technique du perlage perfectionnée par les peuples autochtones à travers les siècles. D'ailleurs, les Métis de l'ouest du pays sont souvent surnommés le « peuple aux fleurs perlées »⁴ grâce à cette pratique unique qu'ils avaient développée en fusionnant les motifs floraux hérités des Européens et la technique de perlage traditionnelle. Cette technique est généralement enseignée par les aïeules de la famille et est devenue, à la fin du 19^e siècle, un moyen pour les femmes autochtones de vendre différents articles artisanaux et ainsi de pouvoir compter sur un revenu supplémentaire pour la famille⁵. Il y a également des motifs floraux dans le travail d'Eruoma Awashish. Ils sont le reflet de l'expertise atikamekw puisqu'ils sont inspirés de ceux que l'on retrouve sur les mocassins, les vestes, les sacs ou encore les mitaines dans la communauté. Ces motifs sont créés par de véritables artistes qui ont perfectionné leur technique avec les années. Plusieurs d'entre eux sont reconnus dans la communauté et bien au-delà pour leur impressionnant travail et leur touche particulière.

À votre avis, pourquoi est-il important pour cette artiste d'intégrer le savoir-faire manuel autochtone dans ses œuvres?

³ Bernard, Marie-Christine. 2017. *Eruoma Awashish - Masko nimiwin*. Alma : Les Éditions OQP, p. 7.

⁴ Peuple métis - <https://www.thecanadianencyclopedia.ca/fr/article/metis>

⁵ Perlage métis - https://www.virtualmuseum.ca/sgs-cms/expositions-exhibitions/batoche/docs/proof_fr_metis_beadwork.pdf

TRUCS

PRATIQUES

UNE QUESTION DE TECHNIQUE

Comment l'artiste crée-t-elle cet aspect doré dans ses toiles ?

Pour donner un effet de dorure dans une toile, on peut utiliser deux types de médiums : la peinture dorée ou la feuille d'or. La peinture est l'option la plus accessible puisqu'elle s'applique très facilement. Pour ce qui est de la feuille d'or, la technique est quelque peu différente et remonte à l'époque de l'Égypte ancienne. Étant donné que l'or est un métal très malléable, il est possible de l'amincir pour en faire de très fines feuilles que l'on applique avec un pinceau nommé palette⁶. Ensuite, on peut fixer le tout avec un vernis ce qui permet de protéger la dorure.

En se penchant sur les œuvres d'Eruoma Awashish, on constate qu'elle utilise la feuille d'or grâce à la texture qu'elle laisse sur la toile. Le matériau est très fragile et volatile et se dépose difficilement en couches uniformes. On peut donc voir l'or appliqué en petites touches et laissant voir le fond coloré sur lequel il est disposé.

APPRÉCIER

Que ressentez-vous en vous plongeant dans le travail d'Eruoma Awashish? Ses œuvres vous interpellent-elles davantage maintenant? Qu'en retenez-vous? Vos interprétations de départ ont-elles évolué? Si oui, comment? Comprenez-vous mieux son travail?

Apprécier une œuvre ne signifie pas nécessairement l'aimer, mais vous permet d'élaborer votre impression en dépassant le « j'aime » ou « je n'aime pas ». La compréhension de la vision des artistes, leur point de vue sur ce qu'ils nous présentent et la prise en compte des éléments narratifs aident à l'aborder plus en profondeur. C'est le moment de faire une synthèse de vos perceptions et de construire votre propre interprétation.

eveillemaculture@ville.saguenay.qc.ca
418 698-3200 postes 4166 ou 4151
mediation@centrebang.ca- 418 543 2744 poste 107

⁶ Feuille d'or - <https://fr.wikipedia.org/wiki/Dorure>

centre
d'art
actuel
bang



Repère est une collection dirigée par les

ÉDITIONS **OQP**

ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE **SAGUENAY**
PROGRAMME ÉVEILLE MA CULTURE

Ville de
Saguenay

Culture
et Communications
Québec

